

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 8:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A mniemanie w tym daję to bowiem dla was jest korzystne którzy nie jedynie uczynić ale i chcieć wcześniej rozpoczęli od ubiegłego roku
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A co do tego (dzieła) daję radę; bo to będzie korzystne dla was, którzy od roku zaczęliście nie tylko czyn, ale też okazaliście chęć (czynu),
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I mniemanie* w tym daję: to bowiem dla was jest pożyteczne, którzy nie jedynie uczynić, ale i chcieć wcześniej rozpoczęliście od roku; ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A mniemanie w tym daję to bowiem (dla) was jest korzystne którzy nie jedynie uczynić ale i chcieć wcześniej rozpoczęli od ubiegłego roku

¹⁾ W sensie: sąd swój.